

# ALCATEL

home & business phones

## Мусам

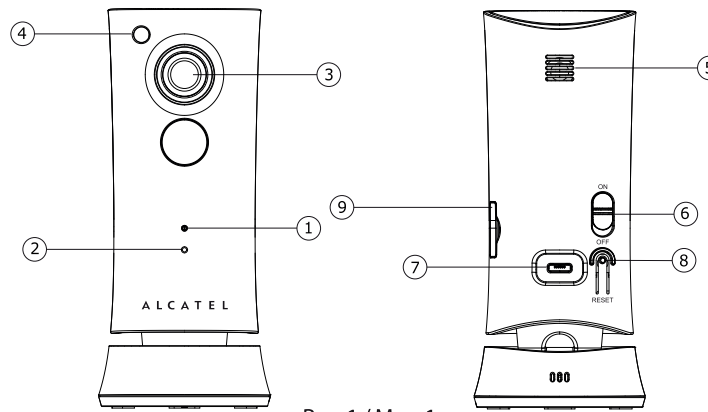


Рис. 1 / Мал. 1

### RU

- |  |  |
|--|--|
| 1. Индикатор питания/состояния                     | 6. Переключатель ВКЛ. / ВЫКЛ.                                  |
| 2. Микрофон  | 7. Разъем Micro USB (питание)                                  |
| 3. Объектив камеры                                 | 8. Кнопка СОЕДИНЕНИЕ/СБРОС                                     |
| 4. Инфракрасные светодиоды (режим ночного видения) | 9. Слот для карты MicroSD (хранение фотографий и видеозаписей) |
| 5. Динамик   |  |

### UA

- |   |  |
|---|--|
| 1. Індикатор живлення / стану                       | 7. Роз'єм Micro USB (живлення)                                   |
| 2. Мікрофон   | 8. Кнопка З'ЄДНАННЯ / СКІДАННЯ                                   |
| 3. Об'єктив камери                                  | 9. Слот для карти MicroSD (зберігання фотографій і відеозаписів) |
| 4. Інфрачервоні світлодіоди (режим нічного бачення) |  |
| 5. Динамік  |  |
| 6. Перемикач ВКЛ. / ВИКЛ.                           |  |

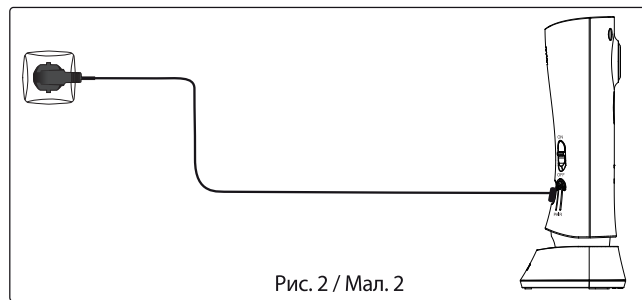


Рис. 2 / Мал. 2

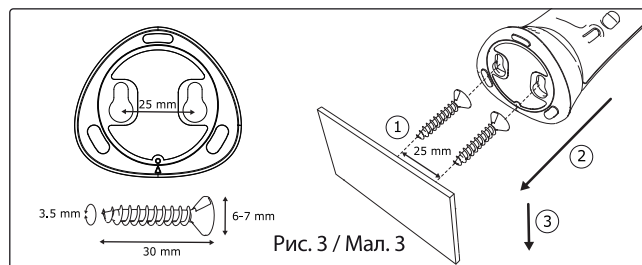


Рис. 3 / Мал. 3

## РУССКИЙ

### A ВВЕДЕНИЕ

**Использовать только в помещениях**

Alcatel Mусам позволяет вам всегда оставаться на связи с вашим домом и офисом. Наш защищенный сервер и камера аутентифицируют каждое соединение, обеспечивая безопасное решение для наблюдения! Для скачивания и использования бесплатного приложения Alcatel Mусам вам потребуется смартфон.

### B НАСТРОЙКА

1. Скачайте и установите на ваше мобильное устройство приложение Alcatel Mусам для операционной системы iOS/Android.
2. Включите питание камеры Мусам (рис. 2) и дождитесь, пока светодиодный индикатор не начнет мигать красным светом.
3. Запустите приложение Alcatel Mусам и следуйте инструкциям приложения.
4. Если вам не удалось отсканировать QR-код, расположенный на нижней стороне изделия, переместите ваш смартфон ближе к коду или дальше от него. Требуемую информацию также можно ввести вручную.
5. Введите пароль по умолчанию «Alcatel» (система предложит изменить его). При сбросе настроек камеры восстанавливается пароль, который был установлен по умолчанию.
6. В случае возникновения каких-либо проблем с установкой выполните сброс настроек камеры Мусам и повторите этапы 2–5. Для этого нажмите и удерживайте кнопку сброса (рис. 1, поз. 8) в течение 10 секунд пока светодиодный индикатор не выключится.
7. После успешного соединения камеры Мусам с мобильным устройством закрепите камеру на стене или на потолке с помощью двух шурупов диаметром 3,5 мм (не входят в комплект поставки) (рис.3).

**Примечание:** краткая видеoinструкция по установке камеры доступна на нашем специальном мини-вебсайте. Для ее просмотра перейдите на по ссылке или отсканируйте QR-код, расположенный внизу страницы, с помощью смартфона: [www.atlinks-solutions.com](http://www.atlinks-solutions.com).

### C ОПИСАНИЕ СВЕТОДИОДНОГО ИНДИКАТОРА

Светодиодный индикатор	Значение
Мигающий красный	Режим соединения (новая установка или после сброса настроек)
Синий	Нормальная работа
Красный	Выполняется наблюдение (сигнализация нарушения приватности)
Мигающий красный и синий	Wi-Fi соединение не установлено

**Примечание:** при использовании камеры синий светодиодный индикатор означает, что камера активна, но пользователи не подключены к приложению. Красный светодиодный индикатор означает, что камера активна и кто-то подключился к приложению.

### D ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

К приложению можно подключить до 4 камер Мусам. После этого все камеры будут отображаться на главной странице.

1. Для изменения настроек камеры (имя, пароль, уведомления, расписание записи и т. д.) выберите вкладку «Камера», в которой отобразится список камер, и нажмите значок «Настройки».
2. Чтобы просмотреть изображение с требуемой камеры, нажмите соответствующую пиктограмму.
3. Значки в нижней части используются для того, чтобы сделать фотографию, записать видео, поговорить или воспроизвести музыку с помощью камеры. Также можно уменьшить качество видео, если у вас есть проблемы с подключением к сети Интернет.
4. Переверните ваш смартфон горизонтально, чтобы вывести

ізображення с камери на весь екран.

5. Чоб вийти із приложення, натисніть значок з трема лініями і виберіть пункт «**Виход**». Если виход із приложення выполняется другим способом, приложение продолжит работать в фоновом режиме.

**Примечание** : для получения дополнительной информации о функциях камеры Мусат посетите наш специальный мини-вебсайт. Для этого перейдите по ссылке [www.atlinks-solutions.com](http://www.atlinks-solutions.com) или отсканируйте следующий QR-код с помощью смартфона.



## УКРАЇНСЬКА

### A ВСТУП



**Використовувати тільки в приміщеннях**

Alcatel Мусат дозволяє вам завжди залишатися на зв'язку з вашим будинком і офісом. Наш захищений сервер і камера аутентифікують кожне з'єднання, забезпечуючи безпечне рішення для спостереження! Для завантаження і використання безкоштовного додатку Alcatel Мусат вам буде потрібен смартфон.

### B НАЛАШТУВАННЯ

1. Завантажте і встановіть на ваш мобільний пристрій програмний додаток Alcatel Мусат для операційної системи iOS / Android.
2. Увімкніть живлення камери Мусат (мал.2) і дочекайтеся, поки світлодіодний індикатор не почне блимати червоним світлом.
3. Запустіть додаток Alcatel Мусат і дотримуйтесь інструкцій додатку.
4. Якщо вам не вдалося відсканувати QR-код, розташований на нижньому боці виробу, перемістіть ваш смартфон ближче до коду або далі від нього. Необхідну інформацію також можна ввести вручну.
5. Введіть пароль за замовчуванням «Alcatel» (система запропонує змінити його). При скиданні налаштувань камери відновлюється пароль за замовчуванням.
6. У разі виникнення будь-яких проблем з установкою виконайте скидання налаштувань камери Мусат і повторіть етап 2–5. Для цього натисніть і утримуйте кнопку скидання (мал. 1, поз. 8) протягом 10 секунд до вимкнення світлодіодного індикатора.
7. Після успішного з'єднання камери Мусат з мобільним пристроєм прикріпіть камеру до стіни або стелі за допомогою двох шурупів діаметром 3,5 мм (не входять до комплекту поставки) (мал.3).

**Примітка** : коротка відеоінструкція з установки камери доступна на нашому спеціальному міні-вебсайті. Для її перегляду перейдіть на наступний вебсайт: [www.atlinks-solutions.com](http://www.atlinks-solutions.com) або відскануйте за допомогою смартфона QR-код, розташований внизу сторінки

### C ОПИС СВІТЛОДІОДНОГО ІНДИКАТОРА

Світлодіодний індикатор	Значення
Миготливий червоний	Режим з'єднання (нова установка або після скидання налаштувань)
Синій	Нормальна робота
Червоний	Виконується спостереження (сигналізація порушення приватності)
Миготливий червоний і синій	Wi-Fi з'єднання не встановлено

**Примітка** : при використанні камери синій світлодіодний індикатор означає, що камера активна, але користувачі не підключені до додатка. Червоний світлодіодний індикатор означає, що камера активна і хтось підключився до додатка.

### D ОСНОВНІ ОПЕРАЦІЇ

До додатку можна підключити до 4 камер Мусат. Після цього всі камери будуть відображатися на головній сторінці.

1. Чоб змінити налаштування (ім'я, пароль, повідомлення, розклад записування і т. д., виберіть вкладку «**Камера**», в якій з'явиться список камер, і натисніть значок «**Налаштування**».
2. Чоб переглянути зображення з необхідної камери, натисніть відповідну піктограму.
3. Значки в нижній частині використовуються для того, щоб зробити фотографію, записати відео, поговорити або відтворити музику за допомогою камери. Також можна зменшити якість відео, якщо у вас є проблеми з підключенням до мережі Інтернет.

4. Переверніть ваш смартфон горизонтально, щоб вивести зображення з камери на весь екран.

5. Чоб вийти з програми, натисніть значок з трьома лініями і виберіть пункт «**Виход**». Якщо вихід з програми виконується іншим способом, додаток продовжить працювати у фоновому режимі.

**Примітка** : Для отримання додаткової інформації про функції камери Мусат відвідайте наш спеціальний міні-вебсайт. Для цього перейдіть за посиланням [www.atlinks-solutions.com](http://www.atlinks-solutions.com) або відскануйте наступний QR-код за допомогою смартфона.



### E ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Wi-Fi	802.11 b/g/n (WAP/WAP2)
Датчик зображення	Датчик HD , ¼", 1M
Об'єктив	F = 2.6mm
Поле огляду	115°
IЧ-світлофільтр	Автоматичний
Електроживлення	5 В пост. струму, 1 А
Габаритні розміри (В x Ш x Г)	130 мм x 56 мм x 50,5 мм

### F ВІДПОВІДНІСТЬ

Логотип CE, нанесений на продукцію, позначає відповідність продукції всім суттєвим вимогам і всім застосованим директивам. Скачати Декларацію відповідності можна з нашого вебсайту [www.alcatel-home.com](http://www.alcatel-home.com).



### G БЕЗПЕКА

Забороняється розбирати пристрій або його блок живлення, оскільки існує ризик ураження електричним струмом. Камера Мусат має бути розташована в сухому місці далеко від джерел тепла, вологи і прямого сонячного світла.

### H НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ



Цей символ означає, що ваш неробочий електронний прилад необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Для такого обладнання Європейський Союз запровадив спеціальну систему збору і переробки відходів, відповідальність за яку несуть виробники.

**Допоможіть захистити навколишнє середовище, в якому ми живемо!**

Зроблено в Китаї (Made in China).

### E ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Wi-Fi	802.11 b/g/n (WAP/WAP2)
Датчик изображения	Датчик HD , ¼", 1M
Объектив	F = 2.6mm
Поле обзора	115°
ИК-светофильтр	Автоматический
Электропитание	5 В пост. тока, 1 А
Габаритные размеры (В x Ш x Г)	130mm (H) x 56mm (L) x 50.5mm (P)

### F СООТВЕТВИЕ

Логотип CE, нанесенный на продукцию, обозначает соответствие продукции всем существующим требованиям и всем применимым директивам. Скачать Декларацию соответствия можно с нашего вебсайта [www.alcatel-home.com](http://www.alcatel-home.com).



### G БЕЗОПАСНОСТЬ

Запрещается разбирать устройство или его блок питания, поскольку существует риск поражения электрическим током. Камера Мусат должна располагаться в сухом месте вдали от источников тепла, влаги и прямого солнечного света.

### H ENVIRONNEMENT



Этот символ означает, что ваш нерабочий электронный прибор должен быть утилизирован отдельно от бытовых отходов. Для такого оборудования Европейский Союз внедрил специальную систему сбора и переработки отходов, ответственность за которую несут производители.

**Помогите защитить окружающую среду, в которой мы живем!**

Срок службы 5 лет Сделано в Китае (Life time is 5 years Made in China)